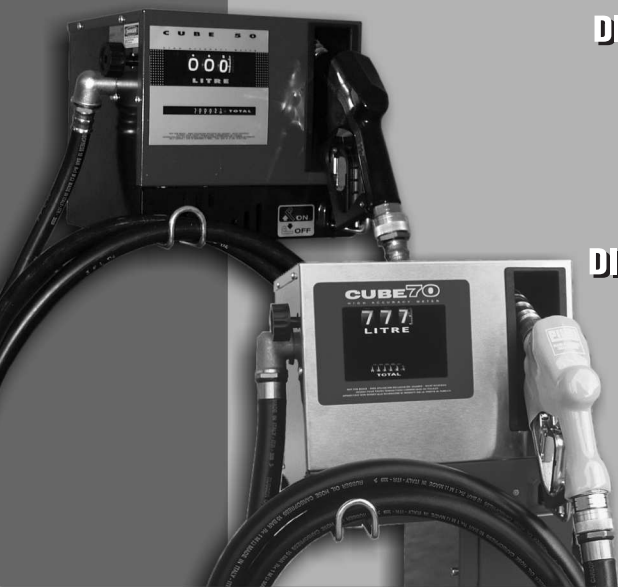


CUBE



DISPENSERS FOR PRIVATE USE

**DISTRIBUTEURS POUR
USAGE INTERNE**

**ZAPFSÄULEN FÜR
HAUSINTERNE NUTZUNG**

DISTRIBUTORI AD USO PRIVATO



MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

FRANÇAIS

F

LE PERSONNEL QUI UTILISE LE DISTRIBUTEUR ET LE PERSONNEL TECHNIQUE D'ASSISTANCE DOIVENT CONNAITRE LES NORMES DE SECOURS ET DE SECURITE REPRISES DANS CE MANUEL.

Conserver ce manuel technique dans un endroit bien connu et accessible à tout le personnel qui utilise le distributeur.

FRANÇAIS pag. 19

TABLE DES MATIERES

Déclaration de conformité	20	C) Installation	25
Normes de secours	21	<i>Contenu de l'emballage</i>	25
En cas d'ingestion de liquides toxiques ..	21	<i>Ouverture</i>	25
En cas de décharge électrique	21	<i>Extraction crochet de fixation</i>	
Généralités	21	<i>du tuyau</i>	25
Normes de sécurité	21	<i>Poignée de mise à zéro</i>	25
Gants de protection	21	<i>Montage du tuyau et du pistolet</i>	25
Utilisations permises	21	<i>Instructions générales d'installation</i> ..	25
Surchauffe	21	Installation mécanique	26
Défense de fumer	21	Connexions hydrauliques	26
Précautions électriques	21	<i>Longueur maximum de la tubulure</i>	
Assistance	21	<i>d'aspiration</i>	26
Transport, manutention et déballage ..	21	<i>Recommandations et avertissements</i> ..	26
Normes pour la démolition et		<i>Installation de la soupape anti-retour</i>	
l'élimination	22	<i>et du filtre</i>	26
Élimination de l'emballage	22	<i>Connexion de la tubulure au</i>	
Élimination des parties métalliques	22	<i>Distributeur CUBE</i>	26
Élimination des autres parties	22	Connexions électriques	27
A) Utilisation et conservation des		<i>Connexion du distributeur CUBE</i>	
manuels	22	<i>230Vca monophasé</i>	27
<i>Liste des manuels fournis</i>	22	Mise en fonction	27
B) Informations générales	22	<i>Mouillage de la pompe</i>	27
Le distributeur CUBE	23	<i>Amorçage de la pompe</i>	27
<i>Compteur K33</i>	23	<i>Calibrage du compteur</i>	28
<i>Pompe à amorçage automatique</i>		<i>Mise en marche du distributeur CUBE</i> ..	28
<i>et moteur</i>	23	D) Instructions pour l'utilisation	29
<i>Plaquette d'identification</i>	23	<i>Comment distribuer le carburant</i>	29
Éléments des distributeurs CUBE	24	E) Entretien	30
Caractéristiques techniques	24	Ouverture et fermeture du distributeur	
<i>Distributeurs CUBE</i>	24	CUBE	30
<i>Compteur K33</i>	24	Inspections périodiques	30
<i>Précision de comptage</i>	24	Nettoyage du filtre de la pompe	30
Utilisations permises	24	Comment résoudre les problèmes	
Utilisations non permises	24	les plus communs	31
		Pièces de rechange du Distributeur	
		CUBE	32

DECLARATION DE CONFORMITE

Le soussigné, représentant le constructeur suivant

PIUSI S.p.A.
46029 SUZZARA (MANTOVA) ITALIE

DECLARE que l'appareillage décrit ci-dessous:

Description: **DISTRIBUTEUR POUR CARBURANT DIESEL**

Modèle: **CUBE**

Conformément aux directives suivantes:
 ou 89/336 CEE (Directive Compatibilité Electromagnétique EMC) et modifications suivantes
 ou 73/23 CEE (Directive Basse Tension) et modifications suivantes

est conforme aux Normes Internationales suivantes (et à leurs variantes suivantes) :

- EN 292-1** Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Terminologie de base, méthodologie.
- EN 292-2** Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception - Principes et spécifications techniques.
- EN 294** Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs.
- EN 61000-6-1** Compatibilité électromagnétique - Normes génériques - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.
- EN 61000-6-3** Compatibilité électromagnétique - Norme générique - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère.
- EN 60204-1** Sécurité des machines - Equipement électrique des machines - Règles générales.
- EN 60335-1** Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Prescriptions générales.
- EN 60335-2-41/A1** Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les pompes.
- EN 60335-2-75** Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Règles particulières pour distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (électriques ou alimentés au gaz).

et est conforme aux arrêtés nationaux italiens suivants:


AM 31.07.1934 -Titre 1 N. XVII

Approbation des dispositions applicables aux normes de sécurité pour le stockage, l'emploi et le transport des huiles minérales.

Deux derniers chiffres de l'année au cours de laquelle est apposé l'estampillage CE: **04**

Suzzara, le 01.01.2004

Le Président **OTTO VARINI**



NORMES DE SECOURS



En cas d'ingestion de liquides toxiques: si une personne ingère du carburant, ne pas lui provoquer de vomissement mais lui faire boire de l'eau ou du lait en grande quantité.



En cas de décharge électrique: couper l'alimentation ou utiliser un corps isolant sec pour se protéger pendant que l'on éloigne la personne accidentée de tout conducteur.

Faire en sorte de ne pas toucher la personne accidentée avec les mains nues jusqu'à ce qu'elle n'ait été éloignée de tout conducteur. Demander immédiatement de l'aide à des personnes qualifiées et formées.

EN TOUS LES CAS, APPELER IMMEDIATEMENT UN MEDECIN

GENERALITES

Les distributeurs CUBE sont des appareillages ayant été conçus pour la distribution privée de gasoil utilisé comme carburant dans les véhicules à moteur.

Tous les modèles de la série ont en commun une solide structure métallique et des pompes du type à auto-amorçage, tandis qu'elles se différencient du point de vue de la typologie des compteurs - mécanique ou électronique - et par la présence, dans certains modèles, d'un Système de Gestion électronique des distributions.

Une extrême fiabilité des groupes de pompages, la grande précision de la mesure du produit distribué et les performances des Systèmes de Gestion représentent les meilleurs atouts de CUBE.

NORMES DE SECURITE



Gants de protection. Le contact prolongé avec des hydrocarbures peut provoquer des irritations à la peau: pendant la distribution, **toujours utiliser des gants** en PVC selon la norme EN 388 cat.2.



Utilisations permises. L'unité doit être utilisée selon les utilisations prévues. Suivre les instructions reprises dans le chapitre Instructions pour l'utilisation.



Surchauffe. Pour empêcher la surchauffe, s'assurer que la pompe du distributeur s'arrête après 2 minutes qu'elle ne fournit plus de carburant.



Défense de fumer. Lorsqu'on utilise le distributeur et en particulier lors du ravitaillement, **ne pas fumer** et ne pas utiliser de flammes libres.



Précautions électriques. A l'intérieur de l'unité se trouvent des tensions dangereuses. L'ouverture du distributeur est permise uniquement au personnel technique qualifié et autorisé.



Assistance. L'assistance sur le distributeur doit être effectuée par un personnel qualifié.

TRANSPORT, MANUTENTION ET DEBALLAGE

La station CUBE est expédiée à l'intérieur d'un emballage en carton susceptible d'être empli.

DIMENSIONS EMBALLAGE: h. = 480mm / l. = 380mm / p. = 380mm

POIDS TOTAL:	Cube 56/33 = 21,3 Kg	Cube DC 12V = 22 Kg	POIDS EMBALLAGE:	1,8Kg
	Cube 70/33 = 24,0 Kg	Cube DC 24V = 22 Kg		1,8Kg

Pendant les périodes au cours desquelles la machine demeure inutilisée, qu'elle soit emballée ou non, elle doit être entreposée à l'abri, dans un endroit protégé contre les agents atmosphériques (pluie, humidité, soleil, etc.) et contre la poussière. Pour retirer l'emballage en carton, utiliser des ciseaux ou des lames du type "cutter", en ayant soin de ne pas endommager l'appareillage. Ouvrir complètement l'emballage et se saisir de la CUBE pour pouvoir ensuite procéder à sa mise en place définitive. Une fois l'emballage retiré, la station doit toujours être maintenue en position verticale.

Les éléments d'emballage (carton, bois, Cellophane, etc.) doivent être placés dans les récipients prévus à cet effet et ne doivent pas être laissés à l'abandon dans le milieu ambiant ou à la portée des enfants, dans la mesure où ils représentent des sources potentielles de danger. Leur élimination doit se faire conformément aux normes qui sont en vigueur dans la nation où l'appareillage est utilisé. Il faut s'assurer que la machine se trouve dans un bon état, en vérifiant que les parties expédées ne présentent pas des signes d'endommagement évidents, qui seraient en mesure de compromettre la sécurité et le bon fonctionnement de celle-ci. En cas de doute, il ne faut pas procéder à la mise en marche et s'adresser au service après-vente du constructeur.

NORMES POUR LA DEMOLITION ET L'ELIMINATION

En cas de démolition du distributeur, ses parties doivent être confiées à des entreprises spécialisées en élimination et recyclage des déchets industriels et, en particulier :

Élimination de l'emballage

L'emballage est constitué par du bois et du carton biodégradable et il peut être confié aux entreprises qui récupèrent la cellulose. Les profils de protection en polyéthylène expansé sont chimiquement inertes et ils peuvent être éliminés dans des décharges où ils ne contribueront aucunement à la formation de gaz ni à la pollution des eaux d'infiltration.

Élimination des parties métalliques

Les parties métalliques du châssis aussi bien celles

qui sont vernies que celles en acier, sont normalement récupérables par les entreprises spécialisées dans le secteur de la démolition des métaux.

Élimination des autres parties

Les autres parties qui constituent le distributeur, comme les tuyaux, les joints en caoutchouc, les parties en plastique et les câbles, doivent être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets industriels.

A

UTILISATION ET CONSERVATION DES MANUELS

Le présent manuel **CUBE** décrit les principales caractéristiques des différents modèles, en donnant des indications relatives à :

- installation électrique et mécanique.
- opérations pour la première mise en marche.
- emploi quotidien.

Cet ensemble de manuels fait partie intégrante et essentielle du produit et, conformément aux dispositions contenues dans la directive CEE 89/392, **doit être remise au personnel qui est chargé de l'utilisation et de l'entretien** de ce dernier, afin de garantir le respect des prescriptions relatives à la formation/information contenues dans la directive CEE 89/391. **Il faut lire attentivement les instructions qui y sont contenues**, dans la mesure où elles fournissent d'importantes informations concernant la sécurité en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Le constructeur ne répond pas des dommages occasionnés à des personnes ou à des choses, ou bien encore à la machine, si celle-ci est utilisée de manière différente par rapport aux prescriptions qui

Le présent manuel **NE** couvre **PAS** d'autres aspects, tels que :

- le calibrage du compteur K33.

Pour ce genre de problèmes il faut se référer aux manuels spécifiques dont chaque modèle de station est doté.

ont été fournies.

Il faut conserver ce manuel avec le plus grand soin, dans un endroit protégé contre l'humidité, la chaleur, les poussières, les huiles, les produits gras, etc., dans la mesure où il pourra s'avérer utile de s'y référer et de le consulter à l'avenir. Il ne faut pas enlever, arracher ou modifier, pour quelque motif que ce soit, certaines parties du manuel. En cas de perte ou d'endommagement, il faut en demander une copie au constructeur, en mentionnant le code du manuel.

Le présent manuel doit toujours accompagner la machine; en cas de vente de celle-ci, il doit être remis au nouvel utilisateur. La firme se réserve le droit de pouvoir modifier, à n'importe quel moment, les caractéristiques de la station CUBE.

Liste des manuels fournis

M0042	Manuel Panther 56 / 72
M0033	Manuel Compteur K33 / K44
M0127	Manuel Panther DC

B

INFORMATIONS GENERALES

Les distributeurs CUBE sont conçus pour transvaser le gasoil à usage privé. Les distributeurs CUBE, caractérisés par une sécurité maximum et une simplicité d'emploi, sont des appareils fiables aux performances élevées; leur installation est rapide et ils sont immédiatement prêts à l'emploi. Les équipements et les caractéristiques sont les suivants :

- pompe à amorçage automatique rotative à palettes avec soupape by-pass incorporée.
- moteur avec degré de protection IP55 et protection thermique, 230Vca monophasé.
- Moteur à balais alimenté par courant continu en

basse tension avec cycle intermittent, fermé avec classe de protection IP55 selon CEI-EN 60034-5, directement bridé au corps de la pompe (version Panther DC).

- quatre mètres de tuyau en caoutchouc antistatique pour carburants.
- pistolet de distribution du type automatique avec interrupteur on-off intégré dans le support du pistolet.
- châssis en acier avec traitement anticorrosion et peinture de finition.
- moteur 110/120 Vca-60 Hz sur requête.

Le distributeur CUBE

Le distributeur CUBE est équipé d'un compteur mécanique de la série K.

Compteur K33

Les compteurs de la série K sont des compteurs mécaniques à disque oscillant conçus pour permettre de mesurer le gasoil de manière précise; le compteur est pourvu d'un totalisateur en litres qui ne peut être mis à zéro et d'un indicateur partiel qui peut être mis à zéro.

- l'indicateur partiel dispose de trois chiffres et l'indicateur totalisateur dispose de six chiffres.

Pour d'autres informations, consulter le bulletin technique M 0033 "Compteurs mécaniques, Utilisation et entretien".

Pompe à amorçage automatique et moteur

Les distributeurs CUBE sont équipés d'une électropompe rotative-volumétrique-à amorçage automatique à palettes pour transvaser le gasoil pourvue de soupape by-pass. Cette soupape permet le fonctionnement pendant de brèves périodes même avec le pistolet de distribution fermé. Le moteur directement


couplé au corps de la pompe est asynchrone, du type fermé autoventilé, alimenté en courant alterné monophasé.

Pour d'autres informations et données techniques, consulter le bulletin technique M0042 "PANTHER 56/72"

Pistolet

Le pistolet fourni avec la CUBE est du type automatique avec dispositif d'arrêt quand le réservoir est plein.

Plaquette d'identification



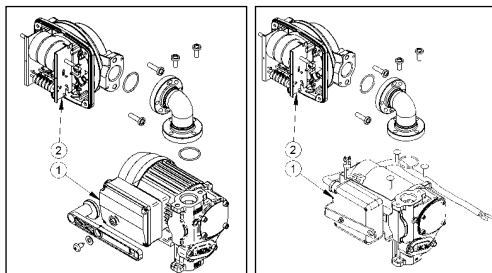
PRODUCTEUR	PIUSI	CUBE 56/33	NOM DU PRODUIT
		CODE 00057500C	CODE DU PRODUIT
	PIUSI S.P.A. SUZZARA (MN) ITALY CERTIFIED COMPANY UNI-EN ISO 9001	230 V Qmax 56 l/min 50 Hz Pmax 3 bar 2.2 A < 75 db 370 W S1 2800 rpm cos Ø 0,92 IP55 Cond. 12,5 µF	DONNEES TECHNIQUES
	LOT NUMBER 00000000	YEAR 2003 Read instruction M0097 ML	AN DE PRODUCTION
NUMERO DE LOT		CE	MARQUE CE

La plaquette se trouve sur le côté gauche du distributeur

AVERTISSEMENT

Il faut toujours vérifier, avant de procéder à l'installation, que le modèle de station est bien correct et qu'il s'adapte bien au type d'alimentation disponible (tension/fréquence)

Eléments des distributeurs CUBE



Le dessins à côté montrent les composants du CUBE. En particulier, il a été indiqué et numéroté les composants qui différencient les différents modèles de la gamme CUBE.

Réf. dessin Description

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | Groupe moteur-pompe |
| 2 | Compteur |

Caractéristiques techniques

Distributeurs CUBE MODELE	Tension d'alimentation	Absorption (A)	Puissance (W)	Débit (l/m)
CUBE 56 / 33 > 230/50	230 V / 50 Hz - 1~	2.4	370	55
CUBE 56 / 33 > 230/60	230 V / 60 Hz - 1~	3.3	520	62
CUBE 56 / 33 > 110/60	110 V / 60 Hz - 1~	8.25	250	62
CUBE 56 / 33 > 110/50	110 V / 50 Hz - 1~	6	250	55
CUBE 70 / 33 > 230/50	230 V / 50 Hz - 1~	3.3	500	72
CUBE DC 12V	12 V DC	16	300	60
CUBE DC 24V	24 V DC	15	42	72

Compteur K33 - K33

Indicateur partiel compteur: à 3 chiffres, qui peut être mis à zéro
 Indicateur total général compteur: à 6 chiffres qui ne peut être mis à zéro

Précision de comptage

Les compteurs K33-K44, après un calibrage correct sur le terrain, garantissent les performances suivantes:
 PRECISION: + / - 1%, après calibrage (pour des débits supérieurs à 10 l/min)

Utilisations permises

Transvasement du gasoil avec viscosité allant de 2 à 5,35 cSt à 37,8 °C et point éclair PM ≥ 55°C.

Utilisations non permises

Il est défendu de transvaser des liquides ayant des caractéristiques différentes de celles indiquées ci-dessus et, en particulier:

Fluides non admis:

Essence
 Liquides inflammables avec PM < 55 °C
 Eau
 Liquides alimentaires
 Liquides avec viscosité > 20 cSt
 Produits chimiques corrosifs

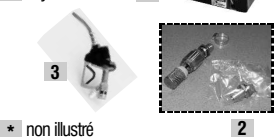
Dangers conséquents:

Incendie/explosion
 Incendie/explosion
 Oxydation de la pompe
 Contamination de ceux-ci
 Surcharge du moteur
 Corrosion pompe
 Dommages aux personnes
 Incendie/explosion
 Dommages aux garnitures

C INSTALLATION

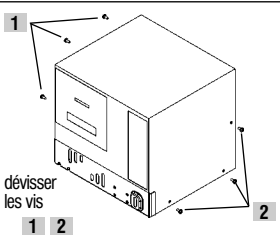
Contenu de l'emballage

- 1 Cube
- 2 Jeu soupape/filtre
- 3 Pistolet
- * Tuyau



* non illustré

Ouverture

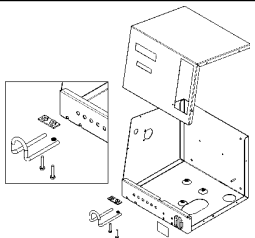


Poignée de mise à zéro

Introduire la poignée sur le guide et pousser à fond

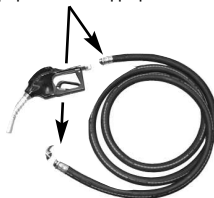


Extraction crochet de fixation du tuyau



Montage du tuyau et du pistolet

Appliquer une colle appropriée sur les filets

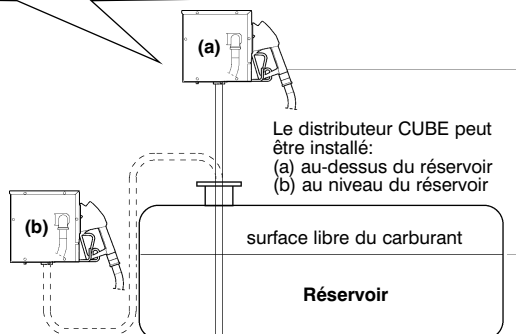


Instructions générales d'installation

Le distributeur CUBE peut être installé à l'extérieur. Toutefois, il est conseillé d'installer le distributeur à l'abri d'une marquise pour lui assurer une longueur de vie supérieure et offrir un confort majeur pendant le ravitaillement en cas de mauvais temps. L'installation du distributeur doit être effectuée par un personnel spécialisé et selon les instructions fournies dans ce chapitre.

La longueur maximum de la tubulure doit répondre aux "Recommandations et avertissements" fournis à la page suivante

diamètre minimum des tuyaux: 1"



La différence de **niveau H₀** entre la surface libre du carburant et la pompe dans le distributeur ne doit pas être supérieure à 3 mètres!

Fig. 2.1 - Schéma de l'installation du distributeur

Installation mécanique

Avant de procéder à l'installation, vérifier qu'il n'y ait pas de matériel d'emballage encastré dans les tubulures. Préparer des pattes d'ancrage appropriées ou des étriers de fixation selon la

position dans laquelle on souhaite fixer le CUBE. Le tuyau provenant du réservoir doit être aligné par rapport à l'entrée fileté du filtre de la pompe, situé sous le CUBE.

Connexions hydrauliques

Avertissement. Enlever les bouchons de protection aux filetages. Les connexions hydrauliques peuvent être réalisées avec des tuyaux flexibles ou rigides et

des joints appropriés pourvu qu'elles soient effectuées selon les règles de l'art par un personnel spécialisé et dans le respect des normes en vigueur dans le pays où est effectuée l'installation.

Longueur maximum de la tubulure d'aspiration

La longueur maximum de la tubulure, le diamètre de la tubulure, la dénivellation H_0 sont des paramètres étroitement liés pour arriver à produire l'aspiration. Cette dernière ne doit pas créer une dépression supérieure à 0,6 bar. Il s'ensuit qu'après avoir respecté le diamètre minimum pour la tubulure, comme prévu dans les Recommandations et avertissements

indiqués ci-après, la longueur de la tubulure sera d'autant plus petite que la dénivellation H_0 que le gasoil doit rencontrer sera grande et vice versa: en effet, la dépression augmente progressivement de 0,08 bar pour chaque mètre d'augmentation de la hauteur statique de la pompe par rapport au niveau de la surface libre du gasoil dans le réservoir.

Recommandations et avertissements

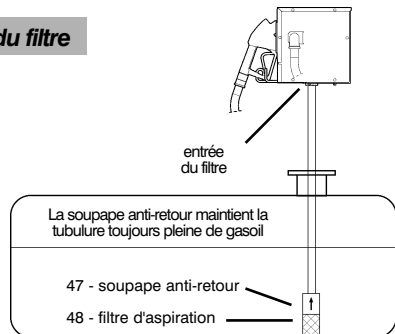
- La tubulure d'aspiration doit résister à la pression d'au moins 10 bars et elle devra avoir un diamètre minimum NON INFÉRIEUR à 1".
- La tubulure doit également être appropriée au fonctionnement en dépression.
- Utiliser une tubulure et des accessoires appropriés à l'utilisation avec gasoil. Des matériaux non appropriés à l'utilisation avec du gasoil peuvent provoquer des dommages à la pompe ou aux personnes et même polluer!
- Les courbures éventuelles de la tuyauterie d'aspiration doivent présenter un rayon le plus large possible afin d'amener les pertes de charge à un niveau minimum.
- S'assurer que la tubulure d'aspiration soit propre et sans crasse.

Installation de la soupape anti-retour et du filtre

La soupape anti-retour et le filtre d'aspiration doivent être connectés à l'extrémité de soutirage du tuyau et ils devront rester immergés sur le fond du réservoir. La soupape anti-retour et le filtre sont fournis de série avec le distributeur CUBE.

SUGGESTION: Avant de connecter la tubulure au filtre de la pompe, il est conseillé de bien remplir la tubulure avec du gasoil pour faciliter l'amorçage de la pompe au moment de la mise en fonction.

Fig. 2.2 - Installation de la soupape anti-retour et du filtre



Connexion de la tubulure au Distributeur CUBE

Visser l'autre extrémité de la tubulure au filtre de la pompe.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de joints au filetage conique qui pourraient provoquer des dommages au goulot fileté du filtre de la pompe.

Connexions électriques

Les connexions électriques doivent être réalisées selon les règles de l'art par un personnel spécialisé, en respectant les normes légales qui sont en vigueur dans la nation d'installation.

Les variations maximums acceptables pour les paramètres électriques sont:

- tension $\pm 5\%$
- fréquence $\pm 2\%$

Connexion du distributeur CUBE 230Vca monophasé

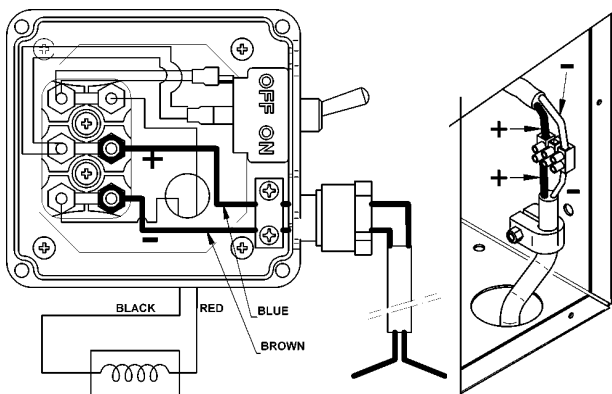


Il suffit de faire passer le câble avec fiche Schuko par l'ouverture qui est ménagée sur le fond du CUBE (voir figure sur le côté) et de brancher la fiche à une prise de courant de type domestique, équipée d'une installation de mise à la terre. Connecter le fil de la masse à une prise de mise à la terre exécutée selon les normes.

AVERTISSEMENT

Le distributeur CUBE n'est pas équipé d'un interrupteur de protection; il est par conséquent conseillé d'installer en amont de la prise de courant un interrupteur différentiel de 30 mA.

Connexion du distributeur CUBE DC à courant continu



AVERTISSEMENT

Connecter le câble d'alimentation en respectant la polarité:

bleu = + / marron = -

et en le bloquant comme indiqué dans le dessin.

Consulter le manuel Panther DC (M0127) pour des informations concernant les fusibles (30A pour la version à 24V et 40A pour la version à 12V).

La direction du sélecteur doit être comme indiqué dans la figure

Mise en fonction

Mouillage de la pompe

La pompe dont est pourvu le distributeur CUBE est une pompe à amorçage automatique en mesure d'aspirer même quand le tuyau est vide; toutefois, à la première mise en marche, il faudra

remplir partiellement la pompe de liquide.

Le technicien, grâce à son expérience, choisira la méthode la plus adéquate pour le mouillage de la pompe.

Amorçage de la pompe

Il est conseillé de surveiller la phase du premier amorçage pour s'assurer que celui-ci s'effectue dans un laps de temps raisonnable: selon la longueur et le stade de remplissage de la

tubulure d'amorçage, l'amorçage de la pompe peut demander un certain temps allant de quelques secondes à quelques minutes en fonction des caractéristiques de l'installation.

AVERTISSEMENT

Si cette phase se prolonge de manière excessive, arrêter la pompe et vérifier que:

- la pompe n'est pas en train de tourner complètement à sec;
- que le tuyau d'aspiration garantisse l'absence d'infiltrations d'air et qu'il soit complètement immergé dans le fluide à aspirer;
- le filtre en aspiration n'est pas engorgé;
- la hauteur H_0 d'amorçage n'est pas supérieure à 3 mètres;
- l'air résiduel dans les tubulures a été évacué.

Calibrage du compteur

Avant de pouvoir utiliser la station CUBE, il convient de vérifier la PRECISION DU COMPTAGE. Pour ce faire, il faut procéder de la manière suivante:

- Extraire le pistolet et lancer la pompe comme décrit au point précédent.
- Remplir un récipient gradué.

ATTENTION

- Pour procéder à une vérification correcte de la précision, il est nécessaire de respecter les instructions suivantes :
- Utiliser un récipient d'étalonnage de précision, équipé d'une échelle graduée et présentant une capacité qui ne doit pas être inférieure à 20 litres.
- Il faut s'assurer, avant la vérification, d'avoir éliminé tout l'air du système, en distribuant jusqu'à ce que l'on obtienne un flux plein et régulier.
- Distribuer de manière continue au débit maximum de la CUBE.
- Interrompre le flux en arrêtant rapidement le pistolet de distribution.
- Atteindre la zone graduée du récipient d'étalonnage, en évitant de procéder à des distributions prolongées à un débit bas, mais en effectuant au contraire de brèves distributions au débit maximum.
- Comparer l'indication fournie par le récipient, avec l'indication fournie par CUBE, en ayant soin d'attendre que la mousse éventuelle ait été éliminée.

Si la précision N'est PAS satisfaisante, procéder à un CALIBRAGE DU COMPTEUR, conformément à tout ce qui est indiqué dans le manuel M0033.

ATTENTION

Des différences allant jusqu'à 0,2 litres sur des distributions de 20 litres, s'inscrivent dans la précision garantie de $\pm 1\%$.

Mise en marche du distributeur CUBE

Pour toutes les versions du CUBE, il suffit de:

- retirer le pistolet distributeur de son support;
- Soulever le support (ON) (Fig. 2.5).

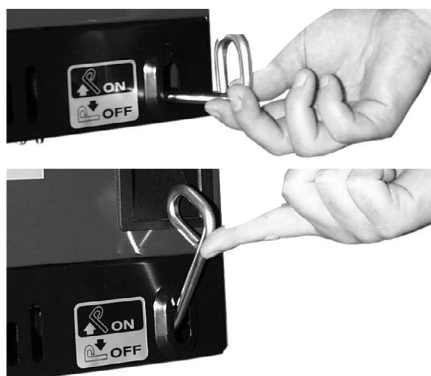


Fig. 2.5 - Mise en marche du distributeur CUBE

D INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

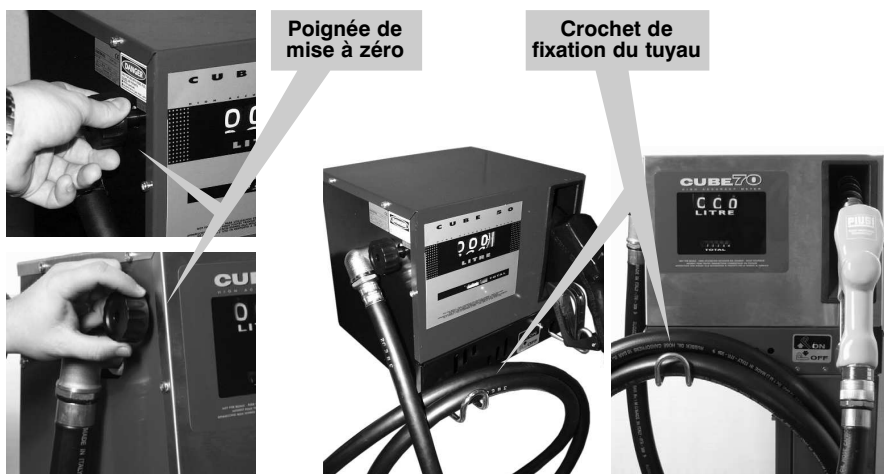
Avertissements générales

- Le transvasement doit toujours avoir lieu en présence et sous le contrôle de l'opérateur.
- Maintenir le pistolet fermé jusqu'à ce qu'il n'ait été introduit dans le récipient à remplir.
- Si le levier du pistolet n'est pas complètement appuyé, le dispositif de déclenchement automatique ne fonctionne pas.

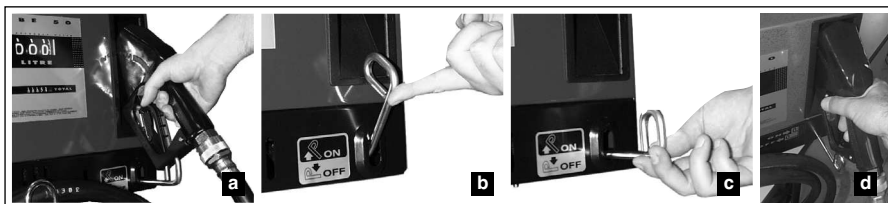
La description des fonctions, et les instructions pour l'utilisation du compteur mécanique

K33 sont décrites dans le relatif manuel M 0033.

Comment distribuer le carburant



- 1) Tourner le bouton de mise à zéro dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'indicateur partiel soit complètement remis à zéro. L'indicateur du total ne peut être mis à zéro.
- 2) Extraire le pistolet et l'introduire dans le récipient à remplir.
- 3) Pousser la poignée de déclenchement en position ON (b): la pompe se met en marche.
- 4) Appuyer et maintenir appuyé le levier du pistolet jusqu'à ce que la quantité désirée ne soit fournie.
- 5) La distribution étant terminée, tirer la poignée de déclenchement en position OFF (c): la pompe s'arrête. Remettre le pistolet en place (d).
- 6) Enrouler à nouveau le tuyau sur le crochet de fixation du tuyau de manière à ce qu'il ne soit pas écrasé par les véhicules en transit.



Ouverture et fermeture du distributeur CUBE

- Dévisser et enlever les trois vis à tête en croix sur le côté gauche du CUBE (Fig. 4.1, vis A).
- Dévisser et enlever les trois vis à tête en croix sur le côté droit du CUBE (Fig. 4.1, vis B).
- Soulever la partie supérieure du CUBE.
- Pour refermer, procéder dans le sens inverse.

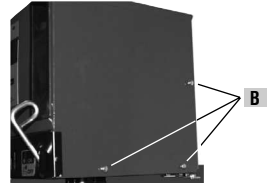
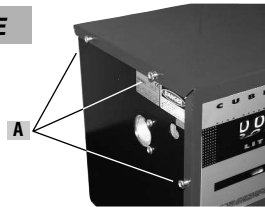


Fig. 4.1 - Ouverture du CUBE

Inspections périodiques

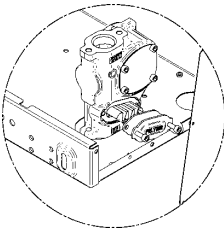
- Toutes les semaines, contrôler et maintenir propre le corps de la pompe, les tubulures, les brides, pour déceler immédiatement les éventuelles pertes.
- Maintenir propre le tuyau du pistolet et, en particulier, le trou de la sonde de surpression à l'extrémité du tuyau du pistolet (Fig. 4.2).
- Avec la même fréquence, ou tout au moins à chaque remplissage du réservoir, nettoyer le filtre et la soupape anti-retour sur le fond du réservoir.
- Tous les trois mois (en cas de doute, même plus souvent), vérifier la précision du compteur.

Trou de la sonde



Fig. 4.2 - Tuyau du pistolet et sonde

Nettoyage du filtre de la pompe

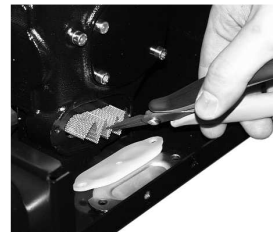


Le nettoyage du filtre de la pompe doit être effectué toutes les semaines ou plus souvent si l'on remarque une réduction du débit.

La fréquence des interventions dépend surtout de la quantité de carburant distribué mais aussi par d'autres causes, comme la distribution immédiatement après un remplissage du réservoir qui remet en suspension les sédiments qui normalement se trouvent sur le fond.

Pour accéder au filtre:

- Enlever la partie supérieure du CUBE (et le côté pour la version CUBE 70), en dévissant les 6 vis latérales (*Voir Ouverture et fermeture CUBE*).
- Dévisser les 2 vis du couvercle du filtre.
- Pour le nettoyer, il est suffisant de le laver et de le souffler.

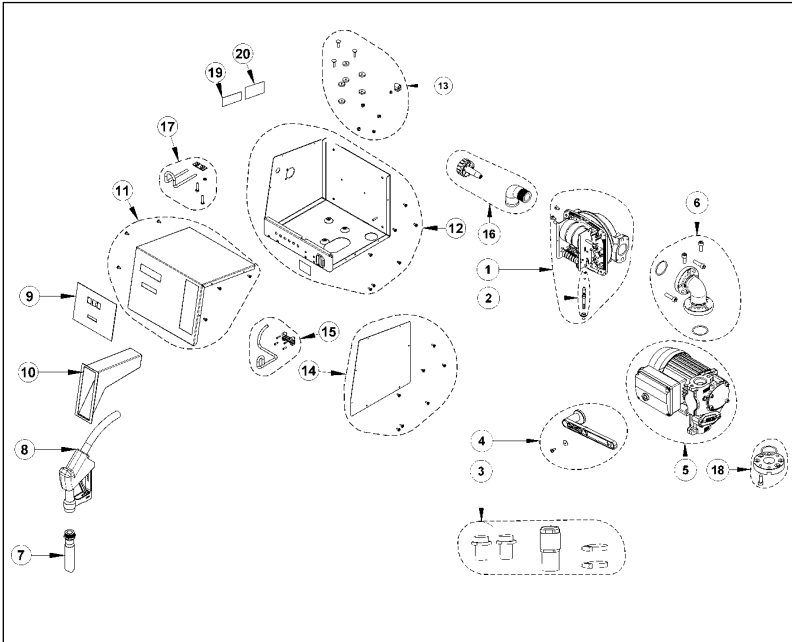


Comment résoudre les problèmes les plus communs

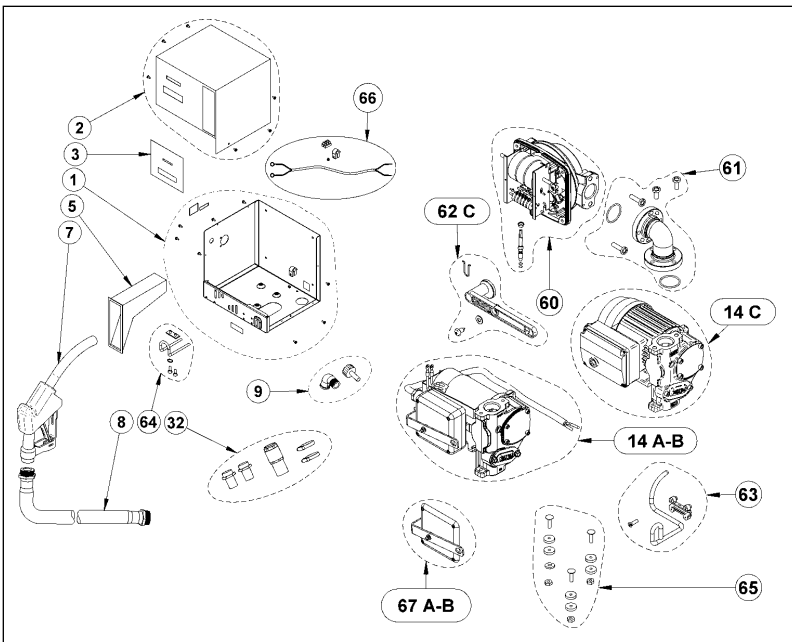
Problème	Causes possibles	Solutions possibles
Le moteur ne tourne pas	Manque d'alimentation	Pousser à fond la poignée de déclenchement en position ON. Rééquiper l'interrupteur différentiel extérieur. Contrôler les connexions électriques.
	Fusibles brûlés	Remplacer les fusibles du tableau
	Interrupteur du tableau électrique en panne	Remplacer l'interrupteur
	Problèmes au moteur	Si le rotor est bloqué, démonter et contrôler s'il a des dommages ou des obstructions, ensuite, le remonter. Contacter le service après-vente
Le moteur ne repart pas avec pistolet fermé	Tension d'alimentation trop basse	Contrôler que la tension ne soit pas inférieure à 5% par rapport à la Vnom
Débit faible ou nul	Dépression excessive à l'aspiration	Abaissier le Distributeur CUBE par rapport au niveau du réservoir ou augmenter la section des tuyaux
	Pertes élevées de charge dans le circuit	Utiliser des tuyaux plus courts ou de diamètre supérieur
	Le tuyau d'aspiration touche le fond du réservoir	Soulever le tuyau d'aspiration
	Niveau bas dans le récipient d'aspiration	Remplir le réservoir
	Entrée d'air dans le tuyau d'aspiration ou dans la pompe	Contrôler l'étanchéité des connexions ainsi que le niveau du gasoil dans le réservoir
	Basse vitesse de rotation du moteur	Contrôler la tension au moteur; régler la tension et/ou utiliser des câbles de section supérieure
	Soupape anti-retour bloquée	Nettoyer ou remplacer
	Filtre réservoir encrassé	Nettoyer le filtre
	Filtre de la pompe encrassé	Nettoyer le filtre
	Perte de fluide	Contrôler l'étanchéité des connexions et l'état des tuyaux en caoutchouc
	Chambre du compteur obstruée	Nettoyer la chambre du compteur
Précision compteur insuffisante	Présence d'air en aspiration	Contrôler l'étanchéité des connexions
	Chambre de mesure sale	Nettoyer la chambre de mesure du compteur

Pièces de rechange du Distributeur CUBE

CUBE
70



**CUBE
DC-56**



**CUBE
70**

Référence	Description	Quantité
1	Kit groupe compteur K33 CUBE 56	1
2	Kit vis reg. BY PASS + OR K33/K44 CUBE	1
3	Kit soupape de pied Ø25	1
4	Ensamble balancier CUBE 70	1
5	Groupe PANT72 230/50 CUBE70 SILENT	1
6	Kit collecteur + OR + vis CUBE 70	1
7	Tuyau gazole D.20 MT.4 joint 1" X1"	1
8	Pistolet automatique 60 1in F	1
9	Plaque CUBE 70/K33 190x144	1
10	Logement pistolet CUBE 50	1
11	Kit couvercle CUBE 70/K33	1
12	Base + cote CUBE 70 RAL 5017	1
13	Kit Fixation pompe CUBE 70/33	1
14	Kit cote droite CUBE 70	1
15	Kit levier pistolet CUBE 56	1
16	Kit bouton + coude en sachet	1
17	Kit support tuyau	1
18	Ensamble brides	1

**CUBE
DC-56**

Référence	Description	Quantité
1	Kit base	1
2	Kit couvercle	1
3	Plaquette CUBE 50/33 litres	1
5	Logement pistolet CUBE 50	1
7	Pistolet automatique 60 1" F	1
8	Tuyau gasoil mt.4 joint 1"	1
9	Kit bouton + coude	1
14 - A	Groupe PANTHER 12V	1
14 - B	Groupe PANTHER 24V	1
14 - C	Groupe PANTHER 56 M 230V/50Hz	1
32	Kit soupape de pied	1
60	Groupe compteur K33	1
61	Kit collecteur bridé	1
62 - C	Ensemble balancier allumage	1
63	Kit support du pistolet	1
64	Kit support tuyau	1
65	Kit fixation pompe	1
66	Kit cable	1
67 - A-B	Ensemble balancier allumage	1

CONSTRUCTEUR: **PIUSI S.p.A.**

TYPE DE DOCUMENT: **Description générale et instructions pour l'installation, la mise en marche, l'utilisation et l'entretien**

EDITION: **Bullettin M0097 Rev.3**

PRODUIT: **Distributeur de gasoil à usage privé avec compteur**

MODELE: **Tous les modèles de la gamme CUBE, avec compteurs mécaniques/électroniques monophasés/triphasés avec diverses tensions/fréquences**

CONFORMITE: **Marque CE
(voir Déclaration de Conformité, page 20)**

ASSISTANCE TECHNIQUE: **fournie par les Services après-vente des revendeurs autorisés**

Les données contenues dans ce manuel sont fournies par le constructeur sous réserve de modification en tout moment et sans aucun préavis.



*Authorized reseller's stamp
Timbre du revendeur autorisé
Stempel des autorisierten Vertragshändlers
Timbro del rivenditore autorizzato*



M 0097 Rev.3